



Please find full user guide in your local language from www.iqua.com product webpage.

English

DECLARATION OF CONFORMITY
We, Iqua Ltd., declare under our sole responsibility, that the product, BHS-322, conforms with the provisions of the following Council Directive: 1999/5/EC. A copy of the Declaration of Conformity can be found at http://www.iqua.com/declaration_of_conformity



How to get service for my Iqua product?
If you believe that you are entitled to a repair or replacement of your Iqua product based on your statutory rights under the applicable national laws relating to the sale of consumer products or warranty given by the retailer who has sold the Iqua product to you, please contact your retailer.

Copyright © 2010 Iqua Ltd. All rights reserved.

Den komplette brugervejledning i dit lokale sprog kan hentes på produktwebstedet www.iqua.com.

Dansk

KRAVSSPECIFIKATION
Vi, Iqua Ltd., erklærer, at det alene er vores ansvar, at produktet, BHS-322, overholder retningslinjerne i følgende rådsdirektiv: 1999/5/EC. En kopi af kravspecifikationerne findes på http://www.iqua.com/declaration_of_conformity



Sådan får du service til dit IQUA-produkt?
Hvis du mener, at du er berettiget til reparation eller udskiftning af dit IQUA-produkt på grund af dine lovfæstede rettigheder under den behørigt nationale lovgivning, der er relevant ved salg af forbrugsprodukter eller ifølge garanti givet af forhandleren, der solgte IQUA-produktet til dig, skal du kontakte din forhandler.

Copyright © 2010 Iqua Ltd. Alle rettigheder forbeholdes.

Puede encontrar la guía completa del usuario en su idioma desde la página de productos de www.iqua.com.

Español

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Nosotros, Iqua Ltd., declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto BHS-322 se adapta a las condiciones dispuestas en la Normativa del consejo siguiente: 1999/5/EC. Puede obtenerse una copia de la declaración de conformidad en http://www.iqua.com/declaration_of_conformity



¿Qué debo hacer para solicitar asistencia técnica para mi producto IQUA?
Si cree que tiene derecho a una reparación o a una sustitución de su producto IQUA con arreglo a sus derechos legales y amparado por las leyes nacionales aplicables relacionadas con la venta de productos de consumo o con la garantía proporcionada por el distribuidor que le ha vendido el producto IQUA, póngase en contacto con su distribuidor.

Copyright © 2010 Iqua Ltd. Todos los derechos reservados.

Μπορείτε να βρείτε τον πλήρη οδηγό χρήσης στη γλώσσα σας από την ιστοσελίδα του προϊόντος στη διεύθυνση www.iqua.com.

Ελληνικά

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
Εμείς, η Iqua Ltd., δηλώνουμε με δική μας αποκλειστική ευθύνη ότι το προϊόν BHS-322 πληροί τις διατάξεις της ακόλουθης Οδηγίας του Συμβουλίου: 1999/5/ΕΕ. Αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης μπορεί να βρεθεί στην ιστοσελίδα: http://www.iqua.com/declaration_of_conformity



Πώς εξασφαλίζω service για το προϊόν μου IQUA?
Αν πιστεύετε ότι δικαιούστε μια αντικατάσταση ή επισκευή του προϊόντος σας IQUA βάσει των θεσπισμένων δικαιωμάτων σας που απορρέουν από το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο σχετικά με την πώληση καταναλωτικών προϊόντων ή της εγγύησης που έδωσε ο μεταπωλητής από τον οποίον προμηθευτήκατε το προϊόν σας IQUA, επικοινωνήστε με το μεταπωλητή.

Copyright © 2010 Iqua Ltd. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Täydellinen käyttöopas omalla kielelläsi tuoteiden kotisivuilla www.iqua.com.

Suomi

VAATIMUSTENMUKAISUUSILMOITUS
Iqua Ltd., ilmoittaa vastaavansa siitä, että tuote BHS-322 noudattaa seuraavan Euroopan Neuvoston direktiivin määräyksiä: 1999/5/EC. Vaatimustenmukaisuuksilmoituksesta on kopio osoitteessa: http://www.iqua.com/declaration_of_conformity



IQUA-tuotteen huolto- ja takuupalvelut?
Jos arvelet, että olet kulutushyödykkeiden myyntiin sovellettavien kansallisten lakien takaamien lakisääteiden oikeuksiasi tai IQUA-tuotteen myyneen vähittäismyyjän myöntämän takauksen perusteella oikeutettu saamaan IQUA-tuotteesi korjattua tai vaihdettua, ota yhteyttä kyseiseen vähittäismyyjiin.

Copyright © 2010 Iqua Ltd. Kaikki oikeudet pidätetään.

Die vollständige Bedienungsanleitung in Ihrer Sprache finden Sie auf der www.iqua.com Produkt-Webseite.

Deutsch

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Wir, Iqua Ltd., erklären uns voll verantwortlich, dass das Produkt BHS-322 den Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC des Rats der Europäischen Union entspricht. Eine Kopie der Konformitätserklärung finden Sie bei http://www.iqua.com/declaration_of_conformity



Wie erhalte ich Unterstützung für mein IQUA Gerät?
Sind Sie der Meinung, dass Sie entsprechend der in Ihrem Land geltenden Verbrauchergesetze oder im Rahmen der vom Händler, von dem Sie das IQUA Gerät bezogen haben, gewährten Garantie Anspruch auf eine Reparatur oder den Austausch eines defekten IQUA Geräts haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Copyright © 2010 Iqua Ltd. Alle Rechte vorbehalten.

Por favor consulte o guia do usuário na língua local na página eletrônica www.iqua.com contendo o produto.

Português

Declaração de Conformidade
Nós, Iqua Ltd., declaramos sob nossa própria responsabilidade, que o produto BHS-322, está em conformidade com as provisões do Conselho Diretivo seguinte: 1999/5/EC. A cópia da Declaração de Conformidade pode ser encontrada em http://www.iqua.com/declaration_of_conformity



Como encontrar serviços para Produto Iqua?
Se acredita que é elegível para reparação ou substituição do seu produto IQUA, baseado em direitos estatutários, sob a lei aplicável à venda de produtos de consumo ou garantia fornecida pelos retalhistas de produtos IQUA, por favor contate o/a distribuidor/a.

Copyright © 2010 Iqua Ltd. Todos os direitos reservados.

A teljes használati útmutató az Ön nyelvén letölthető a www.iqua.com termékoldaláról.

Magyar

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
Mi, az Iqua Ltd., teljes felelősséggel kijelentjük, hogy BHS-322 termékünk megfelel az 1999/5/EC sz. tanácsi irányelv előírásainak. A megfelelő ségi nyilatkozat másolata megtalálható a http://www.iqua.com/declaration_of_conformity webloldalon.



Hogyan szervizeltethetem az IQUA termékeket?
Ha úgy gondolja, hogy az Ön országában érvényes jótállási előírásokból adódó törvényes jogából következően, illetve az Önnek az IQUA termék értékesítő forgalmazó által biztosított garancia alapján Ön jogosult IQUA termékének javítására vagy cseréjére, akkor lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

Copyright © 2010 Iqua Ltd. Minden jog fenntartva!

Du hittar den kompletta användarmanualen på svenska och andra språk på www.iqua.com produktsidan.

Svenska

DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELE
Vi, Iqua Ltd., deklarerar under fullt ansvar att denna produkt, BHS-322, överensstämmer med föreskrifterna i följande direktiv: 1999/5/EC. En kopia av deklARATIONEN kan hittas på vår hemsida: http://www.iqua.com/declaration_of_conformity



Hur reparerar jag min IQUA produkt om den tagit skaka?
Om du tror att du är berättigad till reparation eller utbyte till en ny IQUA enhet baserat på den garanti du fick då du köpte produkten eller baserat på gällande konsumentlagstiftning ska du vända dig till den plats där du köpte IQUA produkten.

Copyright © 2010 Iqua Ltd. Alla rättigheter förbehålls.

Consultate il manuale d'uso completo nella vostra lingua sul sito del prodotto www.iqua.com.

Italiano

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
Noi, Iqua Ltd., dichiariamo sotto nostra esclusiva responsabilità che il prodotto BHS-322 è conforme alle disposizioni della seguente direttiva del Consiglio 1999/5/EC. Una copia della dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo http://www.iqua.com/declaration_of_conformity

Come richiedo assistenza per il mio prodotto IQUA?
Se si ritiene di aver diritto alla riparazione o alla sostituzione del proprio prodotto IQUA in base ai diritti legali concessi ai sensi della legislazione nazionale vigente in relazione alla vendita di prodotti di consumo o alla garanzia concessa dal rivenditore da cui si è acquistato il prodotto IQUA, rivolgersi al proprio rivenditore.

Copyright © 2010 Iqua Ltd. Tutti i diritti riservati.

U kunt de volledige gebruiksgids in uw lokale taal product webpagina vinden op www.iqua.com.

Nederlands

DECLARATIE VAN CONFORMITEIT
Wij, Iqua Ltd., verklaren onder onze enige verantwoordelijkheid, dat het product BHS-322, in overeenstemming is met de eisen en bepalingen van de Richtlijn: 1999/5/EC. Een kopie van de declaratie van conformiteit kan gevonden gevonden worden op http://www.iqua.com/declaration_of_conformity






Hoe krijg ik service voor mijn IQUA Product?
Als u zeker weet dat u recht heeft op reparatie of vervanging van uw IQUA product gebaseerd op uw wettelijke rechten vallend onder de toepasselijke nationale richtlijnen met betrekking tot de verkoop van consumentenproducten of garantie verstrekt door de leverancier die het IQUA Product aan u heeft verkocht, neem dan contact op met uw handelaar.

Copyright © 2010 Iqua Ltd. Alle rechten voorbehouden.

Полное руководство пользователя на Вашем языке можно прочитать на странице www.iqua.com.

Русский

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
Мы, компания Iqua Ltd., заявляем с нашей исключительной ответственностью, что продукт BHS-322 отвечает требованиям следующей директивы Совета: 1999/5/EC. Копия заявления о соответствии может быть найдена по адресу: http://www.iqua.com/declaration_of_conformity



Как получить сервисное обслуживание моего продукта IQUA?
Если Вы полагаете, что Ваш продукт IQUA подпадает ремонту или замене на основании Ваших законных прав согласно местным правилам продажи товаров населению или гарантийному сроку, данному продавцом, у которого был приобретен продукт IQUA, обратитесь к продавцу изделия.

Copyright © 2010 Iqua Ltd. Все права защищены.

Vennligst finn fullstendig bruksanvisning på ditt språk på www.iqua.com produktwebsiden.

Norsk

ERKLÆRING OM KONFORMITET
Vi, Iqua Ltd., erklærer under fullt ansvar, at produktet, BHS-322, retter seg etter bestemmelsene av følgende Rådsdirektiv: 1999/5/EC. En kopi av Erklæring om Konformitet kan bli funnet på: http://www.iqua.com/declaration_of_conformity



Howdan få service på mitt IQUA produkt?
Hvis du mener at du er berettiget til reparasjon eller utskifting av ditt IQUA produkt, basert på dine lovmessige rettigheter under anvendelige nasjonale lover forbundet med salg av forbrukerutstyr eller garanti gitt av forhandler som solgte dette IQUA Product til deg, vennligs kontakt din forhandler.

Copyright © 2010 Iqua Ltd. All rights reserved.

Le guide complet de l'utilisateur est à votre disposition sur la page web des produits : www.iqua.com

Français

DECLARATION DE CONFORMITE
Iqua Ltd. Déclare sous sa seule responsabilité que le produit BHS-322 est en conformité avec les dispositions de la directive européenne 1999/5/CE. Une copie de la déclaration de conformité peut être trouvée à l'adresse suivante: http://www.iqua.com/declaration_of_conformity

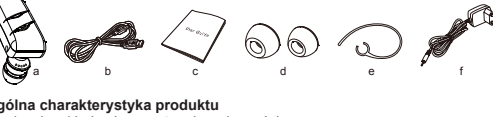
Comment bénéficier des services liés à mon produit IQUA ?
Si vous pensez être en droit de bénéficier d'une réparation ou d'un remplacement de votre produit IQUA conformément à la législation nationale applicable pour les biens de consommation ou bien selon la garantie accordée par le détaillant qui vous a vendu le produit concerné, veuillez contacter votre détaillant.

Copyrights © 2010 Iqua Ltd. Tous droits réservés.

Iqua Sense 2 BHS-322 Bluetooth® Słuchawka bezprzewodowa
Krótka instrukcja obsługi – zobacz pełną instrukcję obsługi na www.iqua.com

Polski

Zawartość opakowania w sprzedaży
Opakowanie w sprzedaży zawiera następujące elementy:
a. Słuchawka
b. Kabel zasilający USB
c. Krótka instrukcja obsługi
d. Trzy wtyczki do ucha (jedna bezpośrednio na słuchawce)
e. Zausznik (dostępny na wybranych rynkach)
f. Ładowarka (dostępna na wybranych rynkach)



Ogólna charakterystyka produktu
Słuchawka składa się z następujących części:
1. Przycisk wielofunkcyjny
2. Gniazdko
3. Wtyczka do ucha
4. Przycisk zmniejszania głośności
5. Przycisk zwiększania głośności
6. Lampka wskaźnikowa
7. Mikrofon

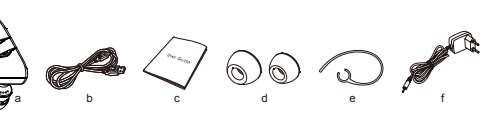
Włączanie/wyłączanie, odbieranie i kończenie rozmów
Ładowanie urządzenia
Zmniejszanie głośności
Zwiększanie głośności
Wskazywanie statusu niesiejskim i czerwonym światłem

Funkcje dzwonięcia
Zanim będziesz mógł rozpocząć używanie słuchawki, musisz naładować baterię i podłączyć słuchawkę do zgodnego z nią urządzenia. Najnowsze informacje o urządzeniach zgodnych ze słuchawką znajdują się na www.iqua.com.

אודיות אלחוטיות דגם IQUA Sense 2 Bluetooth®
עברית

מדריך מקוצר – צופ במדריך השלם למשתמש בכותרת באינטרנט www.iqua.com

תוכן החבילה המכרת
החבילה המכרת מכילה את הפריטים הבאים:
a. אודיות
b. כבל טעינה USB
c. מדריך מקוצר
d. שלושה אטמי אוזניים (אחד על האודיות)
e. מתלה לאודיות (זמין בשוק בכח)
f. משטן קיד (זמין בשוק בכח)



סקירה כללית של המוצר
האודיות מכילות את החלקים הבאים:
1. לחצן רב שימוש
2. שקע מתאם
3. אפרכסות
4. לחצן להגברת עוצמת הקול
5. לחצן להגברת עוצמת הקול
6. ג'ויסטיק ממון
7. מיקרופון

פונקציות שיחה
לפני שאתם מתחילים לעשות שימוש באודיות, עליכם להטעין את הסוללה ולחבר את האודיות עם רכיב תואם. לקבלת מידע חדשני על האודיות אנא בקרו באתר www.iqua.com.

من فضلكم سجد دليل المستخدم بالكامل بملتك المحلية من صفحة ويب المنتج www.iqua.com

العربية

إعلان المطابقة
نحن أي كيو يو آيه المحدودة نعلن تحت مسؤوليتنا الشخصية أن المنتج BHS-322، يتوافق مع الأحكام الفنية لتوجيه المجلس 1999/5/EC. يمكن إيجاد نسخة من إعلان المطابقة على http://www.iqua.com/declaration_of_conformity



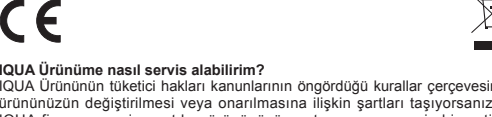

كيف تحصل على الخدمة للمنتج الأي كيو يو آيه ؟
إذا كنت تعتقد أن لك الحق في إصلاح أو استبدال المنتج الخاص بك أي كيو يو آيه استناداً لحقوقك القانونية الواجبة التطبيق بموجب القوانين الوطنية المنطقة ببيع المنتجات المستهلكة أو الضمان المقدم من البائع الذي باع الأي كيو يو آيه المنتج لك ، يرجى الاتصال بالبائع الخاص بك.

Telif Hakkı © 2010 Iqua Ltd. Her Hakkı Saklıdır.

Bulunduğunuz yerin dilinde hazırlanmış kılavuzu www.iqua.com ürün internet sitesinde bulabilirsiniz.

Türkçe

YASAL UYGUNLUK BEYANNAMESİ
Iqua Ltd., olararak sorumluluk duyduğundan hareketle, BHS-322 ürünün, aşağıdaki Konsey Yönergelerine uygun olduğunu beyan ederiz: 1999/5/EC. Uygunluk beyannamesinin bir örneği site de bulunmaktadır: http://www.iqua.com/declaration_of_conformity





IQUA Ürünüme nasıl servis alabilirim?
IQUA Ürününün tüketici hakları kanunlarının öngördüğü kurallar çerçevesinde ürününüzün değiştirilmesi veya onanılmasına ilişkin şartları taşıyorsanız ve IQUA firmasında size satılan ürününüzün satış sonrası servis hizmeti ve garantisini verilmişse lütfen satıcınıza temasa geçiniz.

Copyright © 2010 Iqua Ltd. All rights reserved.

Pełna instrukcja obsługi w twoim języku znajduje się na stronie internetowej produktu www.iqua.com

Polish

DEKLARACJA ZGODNOŚCI
My, tj. Iqua Ltd. oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt BHS-322 jest zgodny z postanowieniami następującej dyrektywy: 1999/5/EC. Kopię Deklaracji Zgodności można znaleźć pod adresem http://www.iqua.com/declaration_of_conformity

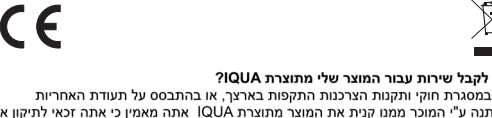
Jak uzyskać obsługę serwisową produktów Iqua?
Jeżeli uważasz, że przysługuje ci naprawa lub wymiana twojego urządzenia Iqua na podstawie ustawowych przepisów mającego zastosowanie prawa danego kraju określającego prawa związane z sprzedażą dóbr konsumpcyjnych lub gwarancji sprzedawcy, który sprzedał ci urządzenie Iqua, skontaktuj się ze sprzedawcą.

Copyright © 2010 Iqua Ltd

את מדריך המשתמש המלא תוכל למצוא בשפתך באתר המוצר בכותרת www.iqua.com

עברית

הצהרת תאימות
אנו, Iqua Ltd., מודיעים תחת אחריותנו הבלעדית, כי המוצר BHS-322, עומד במלואו בהנחיות המועצה: 1999/5/EC. עותק של ההצהרת התאימות ניתן למצוא ב http://www.iqua.com/declaration_of_conformity



איך לקבל שירות עבור המוצר שלי ממוצרת IQUA?
אם במסגרת חוקי תוקמת הסכמת הרקמות ביארצ, או בהתבסס על תועדת האחריות שניתנה ע"י המוכר ממנו קנית את המוצר ממוצרת IQUA, אתה מאמין כי אתה זכאי לתיקון או החלפה של המוצר שבשורתך, יור בבקשה קשר עם המוכר.

Iqua בע"מ ל תודיות שמורת © 2010

FCC ID: TUF-BHS322

Federal Communications Commission (FCC) Statement
15.21 You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

15.105(b) NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this device does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.

– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause interference and
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

FCC Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Copyright © 2010 Iqua Ltd.

FC FCC ID: TUF-BHS322

Federal Communications Commission (FCC) Statement
15.21 You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

15.105(b) NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this device does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.

– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause interference and
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

FCC Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Copyright © 2010 Iqua Ltd.

Operacja	Instrukcja
Czynność	Jeżeli słuchawka jest wyłączona, naciśnij i przytrzymaj przycisk Wielofunkcyjny do momentu, aż niebieska lampka zamruga 4 razy.
Wyłączanie	Jeżeli słuchawka jest włączona, naciśnij i przytrzymaj przycisk Wielofunkcyjny do momentu, aż niebieska i czerwona lampka zamruga.
Tryb nawiązywania połączenia z urządzeniem zewnętrznym	Włącz słuchawkę. Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk Wielofunkcyjny aż niebieska lampka wskaźnikowa pozostanie zapalona po mruganiu. Postępuj zgodnie z instrukcją obsługi telefonu komórkowego. Pass kod to 0000. Nazwa słuchawki wyświetlona na ekranie urządzenia to "Iqua Sense 2".
Wykonywanie rozmów	Wykonaj połączenie z twojego telefonu jak zazwyczaj, rozmowa zostanie automatycznie przyprowadzona przy pomocy słuchawki.
Odbieranie połączeń	Krótko naciśnij przycisk Wielofunkcyjny
Kończenie połączenia	Krótko naciśnij przycisk Wielofunkcyjny
Odrzucanie połączenia	Naciśnij i przytrzymaj przycisk Wielofunkcyjny
Ponowne wybieranie ostatniego numeru	Podwójne naciśnięcie przycisku Wielofunkcyjny , aż w słuchawce pojawi się sygnał
Wybieranie głosowe (zależny od funkcjonalności telefonu)	Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku Wielofunkcyjny , aż w słuchawce pojawi się sygnał Wypowiedzenie odpowiedniego oznaczenia głosowego.
Przekazywanie rozmów z telefonu do słuchawki	Naciśnij przycisk Wielofunkcyjny
Głośność	Naciśnij przycisk Głośność+ / Głośność- – by zwiększyć/zmniejszyć głośność.
Wyciszenie i wyłączanie wyciszania	Naciśnij i przytrzymaj przycisk Głośność+ lub Głośność- – by wyłączyć lub włączyć mikrofon podczas rozmowy.

Wskazania diod
Diody LED Iqua Sense 2 mogą świecić się na niebiesko lub czerwono.

Włączony	Niebieska dioda mruga
Wyłączony	Obie diody mrugają
Zestaw aktywny	Niebieska dioda powoli
Tryb łączenia z urządzeniem	Niebieska dioda świeci się ciągle
Ładowanie baterii	Czerwona dioda świeci się ciągle
Ładowanie baterii zakończony	Czerwona dioda wyłączona i włącza się dioda niebieska

פעולה	הוראה
הפעלת המכשיר	בזמן שהאודיות במצב כבוי, לחצו לחיצה ארוכה על הלחצן הרב שימושי עד שהג'ויסטיק החולה מהבהב 4 פעמים
כיוו המכשיר	בזמן שהאודיות במצב כבוי, לחצו לחיצה ארוכה על הלחצן הרב שימושי עד שג'ויסטיק הממון החולה האדומה מהבהב.
מצב צימוד (pairing)	הדליקו את האודיות. לאחר מכן לחצו לחיצה ארוכה על הלחצן הרב שימושי עד שג'ויסטיק הממון החולה נשאר דולק לאחר שהבהב. מלאו את הוראות המדריך למשתמש של הטלפון הסלולרי. קוד המעבר הוא 0000. סימן ההתקן המוצג על גבי מסך הטלפון הוא "Iqua Sense 2".
ביצוע שיחות	בצעו שיחה מהטלפון הסלולרי שלכם בדרך הרגילה, השיחה מתחברת אוטומטית לאודיות שלכם.
מענה לשיחה	לחצו לחיצה קצרה על הלחצן הרב שימושי
סיום שיחה	לחצו לחיצה קצרה על הלחצן הרב שימושי
דחיית שיחה	לחצו לחיצה ארוכה על הלחצן הרב שימושי
חיוב חזר למספר האחרון שמוזן	לחצו לחיצה כפולה על הלחצן הרב שימושי עד להשמע צליל
חיוב קולי (תנ"י בסוג הטלפון)	לחצו לחיצה ארוכה על הלחצן הרב שימושי עד להשמע צליל.
העברת שיחה מהטלפון לאודיות	לחצו על הלחצן הרב שימושי
הגברת/הנחת עוצמת הקול	לחצו על לחצן – VOLUME+ / VOLUME- על מנת להגביר/להנמיך את עוצמת הקול.
השתק ובטל פעולת השתק	לחצו לחיצה ארוכה על לחצני + / volume- או volume- על מנת לכבות את הדליק את המיקרופון תוך כדי שיחה מתקיימת.

סימן הוראות
גוריות ה- **Iqua Sense 2 LED** יכולות להיות כחולות או אדומות

דליקת המכשיר	הגוריות החולה מהבהבת
כיוו המכשיר	הגוריות החולה האדומה מהבהבות יחדיו
מצב פעיל	הגוריות החולה מהבהבת מאוד לאט
מצב ציוד	הגוריות החולה מהבהבת כל הזמן
טעינת סוללה	הגוריות האדומה מהבהבת כל הזמן
טעינת הסוללה הסתיימה	הגוריות האדומה כבויה והגוריות החולה דולקות

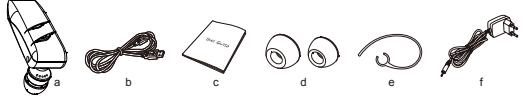
מידע בטיחות חיוני – מטען.

- מעג דחירת מים או לחות.
- הרחקו אותו מסמפרטורות קיצוניות כגון ליד רדיאטור או תנור או מקום הפתוח לשמש.
- הרחקו אותו מנורות דולקים, סגירות וסגרים דולקים להבה לזיה.
- מעג פנילת עצמים או תחזת זחלים כולל תמוצות לשרון על המטען.
- חבר אותו לשיקע המספק רמת מתח המסומן על המטען.
- כדי להקטין סכנת נזק לקבלי החשמל, אל תנתק אותו מהשיקע ע"י משיכת הכבל. אחז במטען ומשור אותו מהשיקע.
- ודעש שהכבל מנותב כך שאין סכנה שידרם עליו או שישילו בו.
- אזהרה: לעולם אין להחליף את הפתיל או התקע בתחליפים לא מקומיים. חיבור לקווי עלול לגרום להתחשמלות המשתמש.
- בשימוש עם קבל מאריך יש לוודא תקינת הארקה שבכבל.
- מיעד לשימוש פנים בלבד ולא במקום החשוף לשמש, גשם וכו'.

Iqua Sense 2 BHS-322 Bluetooth® Wireless Headset
Quick Guide – See full User Guide at www.iqua.com.

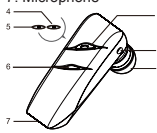
English

- Sales package content**
Sales package contains the following items:
- Headset
 - USB charging cable
 - Quick guide
 - Three ear plugs (one on headset)
 - Ear hook (available in selected market)
 - Wall charger (available in selected market)



Overview of product

- The headset contains the following parts:
1. Multifunction button
2. Adapter jack
3. Earpiece
4. Volume down button
5. Volume up button
6. Indicator light
7. Microphone
- Power on/off, answer/end call
Charging connector
- Decrease the volume
Increase the volume
Status indication with blue and red light



Call functions

Before you can start using the headset, you must charge the battery and pair the headset with a compatible device. For latest compatibility information please visit www.iqua.com.

Operation	Instruction
Power on	When the headset is powered off, press and hold the Multifunction button until the blue light flashes 4 times.
Power off	When the headset is powered on, press and hold the Multifunction button until the both blue and red indicator lights flashes.
Pairing mode	Power on the headset. Then press and hold the Multifunction button until the blue indicator light remains lit after blinking. Follow instructions of mobile phone's user guide. Pass code is 0000 . The device name displayed on the phone screen is "Iqua Sense 2".
Making calls	Make a call from your mobile phone in the normal way, the call is automatically connected to your headset.
Answer call	Short press the Multifunction button
End call	Short press the Multifunction button
Reject call	Press and hold the Multifunction button
Redial last dialed number	Double press the Multifunction button until you hear a tone
Voice dial (phone dependent)	Press and hold the Multifunction button until you hear a tone. Speak the voice tag,
Transfer a call from the phone to the head set	Press the Multifunction button
Volume up/down	Press the Volume+ / Volume- button to increase / decrease volume.
Mute & un-mute	Press and hold Volume+ or Volume- buttons to turn the microphone off or on during an on-going call.

Light indication

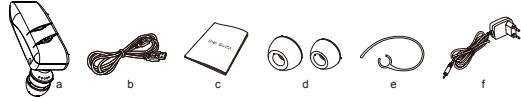
The Iqua Sense 2's LED lights can be blue or red

Power on	Blue LED flashes
Power off	Both Blue and Red LED flashes
Active mode	Blue LED flashes very slowly
Pairing mode	Blue LED is on continuously
Battery charging	Red LED is on continuously
Battery charging completed	Red LED is turned off and blue LED is turns on

Oreillette Bluetooth® sans fil Iqua Sense 2 BHS-322
Guide rapide – Veuillez consulter le guide complet sur www.iqua.com.

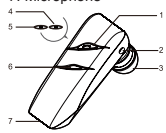
Français

- Contenu de l'emballage**
L'emballage vendue contient les articles suivants:
- Oreillette
 - Câble de recharge USB
 - Guide rapide
 - Trois embouts protecteurs auditifs (un sur l'écouteur)
 - Crochet auriculaire (disponible dans certaines zones)
 - Chargeur mural (disponible dans certaines zones)



Vue d'ensemble du produit

- L'oreillette contient les éléments suivants:
1. Bouton multifonctions
2. Prise adaptateur
3. Écouteur
4. Bouton volume +
5. Bouton volume -
6. Indicateur lumineux
7. Microphone
- Marche/Arrêt; Prendre/Terminer un appel
Connecteur de recharge
- Diminuer le volume
Augmenter le volume
Indication du statut (lumière rouge et bleue)



Fonctions d'appel

Avant de pouvoir utiliser votre oreillette, vous devez charger la batterie et coupler l'oreillette avec un dispositif compatible. Pour plus d'information, veuillez visiter notre site : www.iqua.com.

Fonction	Instruction
Marche	Quand l'oreillette est éteinte, appuyez sur le bouton Multifonctions en le maintenant jusqu'à ce que l'indicateur lumineux bleu clignote 4 fois.
Arrêt	Quand l'oreillette est allumée, appuyez sur le bouton Multifonctions en le maintenant jusqu'à ce que les indicateurs bleu et rouge clignent.
Mode de couplage	Allumez l'oreillette, puis appuyez sur le bouton Multifonctions et maintenez-le appuyé jusqu'à ce que l'indicateur lumineux bleu reste allumé après avoir cligné. Suivez les instructions du guide de l'utilisateur de votre téléphone portable. Le mot de passe est 0000 . Le nom du dispositif qui s'affiche sur l'écran du téléphone portable est "Iqua Sense 2".
Composer un appel	Faites un appel depuis votre téléphone portable de façon normale; l'appel sera automatiquement basculé sur votre oreillette.
Prendre un appel	Appuyez rapidement sur le bouton Multifonctions
Terminer un appel	Appuyez rapidement sur le bouton Multifonctions
Rejeter un appel	Appuyez sur le bouton Multifonctions en le maintenant appuyé
Recomposer le dernier numéro	Appuyez deux fois sur le bouton Multifonctions jusqu'à entendre la tonalité
Composition vocale (dépend du type de téléphone)	Appuyez sur le bouton Multifonctions et maintenez-le jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité; prononcez la commande vocale.
Transférer un appel d'un téléphone à une oreillette	Appuyez sur le bouton Multifonctions
Augmentation/Diminution du volume	Appuyez sur le bouton Volume+ / Volume- pour augmenter ou baisser le volume.
Mode muet activé & désactivé	Appuyez et maintenez les boutons Volume+ ou Volume- pour éteindre le microphone ou le rallumer en cours d'appel.

Indicateur lumineux

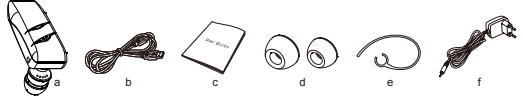
L'indicateur lumineux LED de l'Iqua Sense 2 peut être rouge ou bleu.

Marche	Le LED bleu clignote.
Arrêt	Les LED bleu et rouge clignent en même temps.
Mode actif	Le LED bleu clignote très lentement.
Mode de couplage	Le LED bleu est en continu.
Chargement de la batterie	Le LED rouge est en continu.
Batterie rechargée	Le LED rouge est éteint et le bleu est allumé.

Iqua Sense 2 BHS-322 Bluetooth® Drahtloser Headset
Kurzanleitung – Für ein vollständiges Benutzerhandbuch besuchen Sie www.iqua.com.

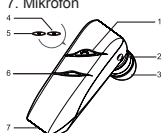
Deutsch

- Inhalt der Verkaufsverpackung**
Die Verkaufsverpackung enthält folgende Artikel:
- Kurzanleitung
 - Drei Miniaturkopfhörer (einer am Headset)
 - Ohrbügel (in ausgewählten Märkten erhältlich)
 - Stecker-Ladegerät (in ausgewählten Märkten erhältlich)



Aufbau des Geräts

- Das Headset besteht auf folgenden Teilen:
1. Multifunktions-taste
2. Adapterbuchse
3. Ohrhörer
4. Lautstärke – Taste abwärts
5. Lautstärke + Taste aufwärts
6. Anzeigeleuchte
7. Mikrofon
- Ein/Aus, Anruf annehmen/beenden
Anschluss für Ladegerät
- Verringeren der Lautstärke
Lautstärke erhöhen
Statusanzeige mit blauer und roter LED



Anruffunktionen

Vor der Inbetriebnahme des Headsets müssen Sie zuerst die Batterie aufladen und es mit einem kompatiblen Gerät koppeln. Neueste Informationen zur Kompatibilität erhalten Sie auf www.iqua.com.

Bedienung	Anweisung
Einschalten	Schalten Sie das Headset ein, indem Sie die Multifunktions-taste gedrückt halten, bis die blaue LED vier Mal aufblinkt.
Ausschalten	Schalten Sie das Headset aus, indem Sie die Multifunktions-taste gedrückt halten, bis die blaue und die rote LED aufblinken.
Koppelungsmodus	Schalten Sie das Headset ein. Halten Sie die Multifunktions-taste gedrückt, bis die blaue LED konstant leuchtet, nachdem sie geblinkt hat. Befolgen Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons. Der Zugangscode lautet 0000 . Der Geräte name auf dem Display des Mobiltelefons angezeigt wird, lautet "Iqua Sense 2".
Anrufen	Rufen Sie von Ihrem Mobiltelefon normal an. Der Anruf wird automatisch zu Ihrem Headset weitergeleitet.
Anruf annehmen	Drücken Sie kurz auf die Multifunktions-taste .
Auflegen	Drücken Sie kurz auf die Multifunktions-taste .
Anrufe ablehnen	Halten Sie die Multifunktions-taste gedrückt.
Wahlwiederholung	Drücken Sie zweimal die Multifunktions-taste , bis Sie einen Signalton hören.
Sprachwahl (abhängig vom Mobiltelefon)	Halten Sie die Multifunktions-taste gedrückt, bis Sie einen Signalton hören. Sagen Sie das Stimmkennzeichen.
Einen Anruf vom Mobiltelefon an das Headset weiterleiten	Drücken Sie die Multifunktions-taste .
Lautstärke erhöhen/ Verringern	Zum Erhöhen/Verringern der Lautstärke drücken Sie Volume + / Volume - (Lautstärke +/-).
Stummschaltung ein- oder ausschalten	Halten Sie Volume + / Volume - (Lautstärke +/-) gedrückt, um das Mikrofon während eines Gesprächs aus- oder einzuschalten.

Anzeigeleuchten

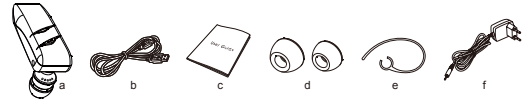
Die LEDs des Iqua Sense 2 können blau oder rot aufleuchten.

Einschalten	Die blaue LED blinkt
Ausschalten	Die rote und blaue LED blinken
Aktiver Modus	Die blaue LED blinkt langsam
Koppelungsmodus	Die blaue LED leuchtet konstant
Batterie lädt	Die rote LED leuchtet konstant
Ladevorgang abgeschlossen.	Die rote LED erlischt und die blaue LED leuchtet auf

Auricular inalámbrico Bluetooth® Iqua Sense 2 BHS-322
Guía rápida – Consulte la guía del usuario completa en www.iqua.com.

Español

- Contenido del embalaje**
El embalaje de venta contiene los siguientes elementos:
- Auricular
 - Cable cargador USB
 - Guía rápida
 - Tres almohadillas (una en el auricular)
 - Gancho para oído (disponible en mercados concretos)
 - Cargador (disponible en mercados concretos)



Resumen del producto

- El auricular se compone de los elementos siguientes:
1. Botón multifunción
2. Toma de adaptador
3. Auricular
4. Botón bajar volumen
5. Botón subir volumen
6. Testigo indicador
7. Micrófono
- Encendido/apagado, responder/terminar llamada
Conector de carga
- Bajar el volumen
Aumentar el volumen
Indicador de estado luminoso azul y rojo



Funciones de llamadas

Antes de comenzar a usar el auricular, debe cargar la batería y emparejar el auricular con un dispositivo compatible. Para conocer la más actual información sobre compatibilidad, visite www.iqua.com.

Operación	Instrucciones
Encender	Cuando el auricular esté apagado, presione y mantenga el botón Multifunción hasta que la luz azul parpadee 4 veces.
Apagar	Cuando el auricular esté encendido, presione y mantenga el botón Multifunción hasta que los testigos azul y rojo parpadeen.
Modo emparejamiento	Encienda el auricular. Presione y mantenga el botón Multifunción hasta que el testigo azul quede fijo tras parpadear. Siga las instrucciones de la guía del usuario del teléfono móvil. La clave es 0000 . El nombre de dispositivo mostrado en la pantalla del teléfono es "Iqua Sense 2".
Realizar llamadas	Realice una llamada desde su teléfono del modo habitual. La llamada se conectará automáticamente con su auricular.
Responder llamada	Pulse el botón Multifunción
Finalizar llamada	Pulse el botón Multifunción
Rechazar llamada	Presione y mantenga el botón Multifunción
Remarcar último número	Pulse dos veces el botón Multifunción hasta que escuche un tono
Marcación por voz (según el teléfono)	Presione y mantenga el botón Multifunción hasta que escuche un tono. Diga la etiqueta de voz.
Transferir una llamada del teléfono al auricular	Pulse el botón Multifunción
Subir/bajar volumen	Pulse el botón Volume + / Volume - para aumentar/reducir el volumen.
Silenciar y recuperar	Presione y mantenga los botones Volume + o Volume - para apagar o encender el micrófono durante una llamada.

Indicaciones luminosas

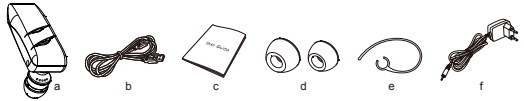
Los 2 LED del Iqua Sense 2 pueden ser azules o rojos.

Encendido	El LED azul parpadea
Apagado	Los LED azul y rojo parpadean
Modo activo	El LED azul parpadea lentamente
Modo emparejamiento	LED azul encendido fijo
Batería cargándose	LED rojo encendido fijo
Carga de batería completada	El LED rojo se apaga y el LED azul se enciende

Iqua Sense 2 BHS-322 Bluetooth® langaton kuuloke
Pikaopas – Löydä koko käyttöopas osoitteesta www.iqua.com.

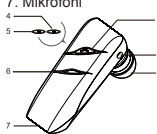
Suomi

- Myyntipakkauksen sisältö**
Myyntipakkaus sisältää seuraavat laitteet:
- Kuuloke
 - USB-latauskaapeli
 - Pikaopas
 - Kolme korvakaukokuoretta (yksi valmiina kuulokkeessa)
 - Korvasanka (vaihtelee alueittain)
 - Seinälaatu (vaihtelee alueittain)



Tuotteen yleiskuva

- Kuulokkeeseen sisältyy seuraavat osat:
1. Montoiminto-näppäin
2. Sovitinpistoke
3. Korvakaukoke
4. Äänenvoimakkuuden alennusnäppäin
5. Äänenvoimakkuuden korotusnäppäin
6. Merkivalo
7. Mikrofon
- Virta päälle/pois päältä, vastaa/lopeta puhelu
Latausliitin
- Alentaa äänenvoimakkuutta
Korottaa äänenvoimakkuutta
Tilan osoittaminen sinisellä ja punaisella valolla



Soittotoiminnot

Akku täytyy ladata ja kuuloke täytyy yhdistää johonkin yhteensopivaan laitteeseen ennen kuin kuuloketta voi alkaa käyttää. Vieraille sivustolla www.iqua.com saadaksesi viimeisintä tietoa yhteensopivuudesta.

Toiminto	Ohje
Virta päälle	Kun kuulokkeen virta on kytketty pois päältä, pidä Montoiminto -näppäintä alaspainettuna kunnes sininen valo välkkyä 4 kertaa.
Virta pois päältä	Kun kuulokkeen virta on kytketty päälle, pidä Montoiminto -näppäintä alaspainettuna kunnes sekä sininen että punainen merkivalo välkkyä.
Paritustila	Kytke kuuloke päälle. Pidä Montoiminto -näppäintä alaspainettuna kunnes sininen valo alkaa välkkyä. Seuraa puhelimen käyttöoppaassa olevia ohjeita. Käyttökoodi on 0000 . Puhelimen ruudulla näkyvä laiteen nimi on "Iqua Sense 2".
Puheluiden soittaminen	Soita puhelu matkapuhelimesta tavalliseen tapaan. Puhelu yhdistyy automaattisesti kuulokkeeseen.
Vastaa puheluun	Paina lyhyesti Montoiminto -näppäintä
Lopeta puhelu	Paina lyhyesti Montoiminto -näppäintä
Hylkää puhelu	Pida Montoiminto -näppäintä alaspainettuna
Vaihte viimeksi valittu numero uudelleen	Paina kahdesti Montoiminto -näppäintä kunnes kuulet äänen
Äänivalinta (riippuu puhelimesta)	Pida Montoiminto -näppäintä alaspainettuna kunnes kuulet äänen. Lausu äänitunniste.
Siirrä puhelu matkapuhelimesta kuulokkeeseen	Paina Montoiminto -näppäintä
Äänenvoimakkuuden korotus/alennus	Paina Äänenvoimakkuus+ / Äänenvoimakkuus- näppäintä korottaaksesi / alentaaksesi äänenvoimakkuutta.
Mykistä & Peruta mykistys	Pida Äänenvoimakkuus+ tai Äänenvoimakkuus- näppäintä alaspainettuna kääntääksesi mikrofonin pois päältä tai päälle puhelun aikana.

Merkivalot

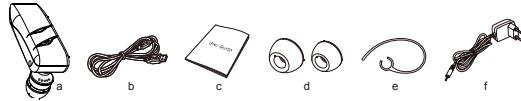
Iqua Sense 2:n LED-valot ovat sinisiä tai punaisia.

Virta päällä	Sininen LED-valo välkkyä
Virta pois päältä	Sekä sininen että punainen LED-valo välkkyä
Aktiivinen tila	Sininen LED-valo välkkyä hyvin hitaasti
Paritustila	Sininen LED-valo on jatkuvasti valaistuna
Akku latautuu	Punainen LED-valo on jatkuvasti valaistuna
Akku täysin latautunut	Punainen LED-valo sammuu ja sininen LED-valo syttyä

Iqua Sense 2 BHS-322 Bluetooth® Trådlöst headset
Snabbguide – Se komplett användarmanual på www.iqua.com.

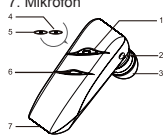
Svenska

- Förpackningens innehåll**
Förpackningen ska innehålla följande delar:
- Headset
 - USB-laddningskabel
 - Snabbguide
 - Tre örhörsockor (en på headsetet)
 - Örhörsockor (finns på utvalda marknader)
 - Vegggladdare (finns på utvalda marknader)



Produktöversikt

- Headsetet har följande funktioner:
1. Multifunktionsknapp
2. Adapterruttag
3. Hörlurar
4. Volymnänkningsknapp
5. Volymökkningsknapp
6. Indikatorljus
7. Mikrofon
- Slår av/på enheten, svarar/avslutar samtal
Laddningsanslutning
- Sänker volymen
Ökar volymen
Statusindikator med rött och blått ljus



Ringfunktioner

Innan du börjar använda ditt headset måste du först ladda batteriet och para ihop headsetet med en kompatibel enhet. För senast information rörande kompatibilitet, vänligen besök www.iqua.com.

Funktion	Instruktion
Power på	Då headsetet är avslaget, tryck och håll nere Multifunktion knappen tills det att lampan blinkar 4 gånger i blått.
Power av	Då headsetet är på, tryck och håll nere Multifunktion knappen tills det att lampan blinkar i både rött och blått.
Paringsläge	Slå på headsetet. Tryck sedan och håll nere Multifunktion knappen tills det att lampan lyser i blått konstant efter att först ha blinkat. Följ instruksionserna till din mobiltelefon för parning. Kodern är 0000 . Enhetsens namn ska visas på skärmen på den anslutna mobiltelefonen. "Iqua Sense 2".
Ringa samtal	Ring ett samtal från din mobiltelefon på vanligt sätt så kommer samtalen automatiskt att kopplas till ditt headset.
Svara på inkommande samtal	Tryck kort på Multifunktion knappen
Avsluta samtal	Tryck kort på Multifunktion knappen
Avvisa inkommande samtal	Tryck och håll nere Multifunktion knappen
Ring upp senast uppringda nummer	Dubbeltryck på Multifunktion knappen tills det att du hör en ton
Röstsamtal (beror på telefonen)	Tryck och håll nere Multifunktion knappen tills det att du hör en ton. Lämnä ditt röstmeddelande.
För över samtal från telefon till headset	Tryck på Multifunktion knappen
Volym upp/ner	Tryck på Volume+ / Volume- (volym) knappen för att höja/sänka volymen.
Tyst & Slå på ljudet	Tryck och håll nere Volume+ eller Volume- (volym) knapparna för att slå av mikrofonen eller slå på den under pågående samtal.

Indikatorljusen

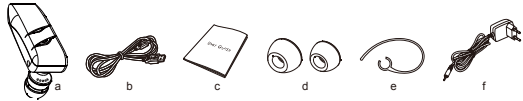
Din Iqua Sense 2's LED ljus kan lysa i blått och i rött.

Power på	LED blinkar i blått
Power av	LED blinkar i både blått och rött
Aktivt läge	LED blinkar långsamt i blått
Paringsläge	LED lyser konstant i blått
Batterij laddas	LED lyser konstant i rött
Batteriet har laddat färdigt	LED slutar lysa i rött och LED börjar lysa i blått istället

Iqua Sense 2 BHS-322 Blätann® Trådlös hodetelefon
Hurtigguide – Finn full bruksanvisning på www.iqua.com.

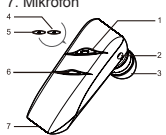
Norsk

- Salgsapakke innhold**
Salgsapakken inneholder følgende deler:
- Hodetelefon
 - USB oppladningskabel
 - Hurtigguide
 - Tre ørpluggar (en på hodetelefonen)
 - Ørplugg (tilgjengelig i utvalgte markeder)
 - Veggglader (tilgjengelig i utvalgte markeder)



Översikt over produktet

- Hodetelefonen settes inneholder følgende deler:
1. Multifunktjonsknapp
2. Adapter jack
3. Øreplugg
4. Volum ned knapp
5. Volum opp knapp
6. Indikatorlyst
7. Mikrofon
- Strøm på/av, svar på/avslutt samtale
Oppladningskontakt
- Senker lydstryken
Øker lydstryken
Viser status med blått og rødt lys.



Samtalefunksjoner

Før du kan begynne å bruke hodetelefonsettet må du lade opp batteriet og pare settet med en kompatibel enhet. Vennligst besøk www.iqua.com for siste informasjon om kompatibilitet.

Betjening	Veiledning
Strøm på	Når hodetelefonen er skrudd av trykkes og holdes Multifunktjons -knappen inntil det blå lyset blinker 4 ganger.
Strøm av	Når hodetelefonen er skrudd av trykkes og holdes Multifunktjons -knappen inntil både det blå og det røde indikasjonens lyset blinker.
Paringsmodus	Skrå på hodetelefonen. Nå trykkes og holdes Multifunktjons -knappen inntil det blå indikasjonens lyset forblir tent etter blinking. Følg veiledningen i mobiltelefonens bruksanvisning. Passkode er 0000 . Enhetsens navn, som blir vist på telefonens skjerm, er "Iqua Sense 2".
Foreta oppringing	Ring opp fra din telefon på vanlig måte. Oppringingen vil automatisk blir koblet til hodetelefonen.
Svar på innringing	Trykk kort på Multifunktjons -knappen
Avslutt samtale	Trykk kort på Multifunktjons -knappen
Avvis innringing	Trykk og hold Multifunktjons -knappen
Ring opp på nytt sist oppringte nummer	Dobbeltrykk Multifunktjons -knappen inntil du hører en tone
Stemmeoppringing (avhengig av telefon)	Trykk og hold Multifunktjons -knappen inntil du hører en tone. Uttal stemmetaggen.
Overfør samtale fra telefon til hodetelefon	Trykk Multifunktjons -knappen
Volym opp/ned	Trykk Volum+ / Volum- knappene for å øke / senke lydstryken.
Slå av/på mikrofonen	Trykk og hold Volum+ eller Volum- knappene for å skru mikrofonen av eller på under en pågående samtale.

Lysindikasjon

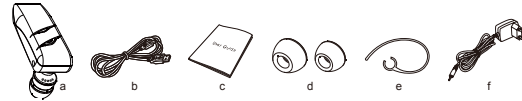
Iqua Sense 2's LED lys kan være blå eller røde.

Strøm på	Blå LED blinker
Strøm av	Både blå og rød LED blinker
Aktivt modus	Blå LED blinker meget sakte
Paringsmodus	Blå LED er kontinuerlig på
Batteri opplades	Rød LED er kontinuerlig på
Batteri oppladning ferdig	Rød LED blir skrudd av og blå LED blir skrudd på

Iqua Sense 2 BHS-322 Bluetooth® Draadloze Hoofdteléfono
Korte Handleiding – Zie volledige Gebruikshandleiding op www.iqua.com.

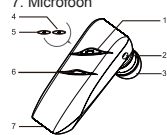
Nederlands

- Leveringsomvang**
Het verkoopkoppak bevat de volgende voorwerpen:
- Hoofdteléfono
 - USB oplaadkabel
 - Korte handleiding
 - Drie oorslukkjes (één op hoofdteléfono)
 - Oorhaakje (verkrijgbaar in geselecteerde markten)
 - Muurlader (verkrijgbaar in geselecteerde markten)



Productoverzicht

- De hoofdteléfono bevat de volgende onderdelen:
1. Multifunctionele toets
2. Adapteringang
3. Oorslukkje
4. Volumeverlaging
5. Volumeverhoging
6. Indicatielampje
7. Microfoon
- Aan/uitschakelen, gesprek beantwoorden/beëindigen
Oplaaadansluiting
- Volume verlagen
Volume verhogen
Statusindicatie met blauw en rood licht



Gesprekfuncties

U dient de batterij op te laden en de hoofdteléfono met een compatibel apparaat te paren, voordat u de hoofdteléfono in gebruik kunt nemen. Voor de meeste recente compatibiliteitsinformatie, bezoek